

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1986-1987

SESSION DE 1986-1987

11 DECEMBER 1986

11 DECEMBRE 1986

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken voor het begrotingsjaar 1985

Projet de loi ajustant le budget des Affaires culturelles communes de l'année budgétaire 1985

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
ONDERWIJS EN DE WETENSCHAP
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER NOERENS

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ENSEIGNEMENT ET
DE LA SCIENCE
PAR M. NOERENS

INLEIDING

DOOR DE MINISTER VAN ONDERWIJS (F)

INTRODUCTION

PAR LE MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE (F)

Totaal van titel I (lopende uitgaven) + titel II, deel II (kapitaaluitgaven) (in miljoenen franken) :

- Kredieten voor 1985 : 1 048,6
- Bijkredieten voor 1985 : 287,8
- Bijkredieten voor vorige begrotingsjaren : +60,8
- Verminderingen : -2,1

In vergelijking met de kredieten verleend voor 1985, zijn de belangrijkste begrotingsaanpassingen voor 1985 bestemd om de werkelijke uitgaven te dekken voorvloeiende uit het

Total du titre I (dépenses courantes) + titre II, partie II (dépenses de capital) (en millions de francs) :

- Crédits alloués pour 1985 : 1 048,6
- Crédits supplémentaires pour 1985 : +287,8
- Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures : +60,8
- Réductions : -2,1

Par rapport aux crédits alloués pour 1985, les plus importants ajustements budgétaires pour 1985 sont destinés à couvrir les dépenses réelles entraînées par l'ouverture du

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Windels, voorzitter; Antoine, Cerexhe, De Kerpel, de dames Demeulenaere-Dewilde, De Pauw-Deveen, de heren Doumont, Hazette, Hismans, mevr. Lieten-Croes, de heren Mouton, Moureaux, mevr. Panneels-Van Baelen, de heren Saulmont, Seeuws, Smits, mevr. Tyberghien-Vandenbussche, de heren Van Der Niepen, Vandersmissen, Vervaeke en Noerens, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heren Bataille, J. A. Bosmans, Conrotte, Didden, Glibert, Guillaume, Ottenbourg, Pataer, Taminiaux en Willemsens.

R. A 13688

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-XX (1985-1986) : N° 1 : Ontwerp van wet.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Windels, président; Antoine, Cerexhe, De Kerpel, Mmes Demeulenaere-Dewilde, De Pauw-Deveen, MM. Doumont, Hazette, Hismans, Mme Lieten-Croes, MM. Mouton, Moureaux, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Saulmont, Seeuws, Smits, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Der Niepen, Vandersmissen, Vervaeke et Noerens, rapporteur.
2. Membres suppléants : MM. Bataille, J. A. Bosmans, Conrotte, Didden, Glibert, Guillaume, Ottenbourg, Pataer, Taminiaux et Willemsens.

R. A 13688

Voir :

Document du Sénat :

6-XX (1985-1986) : N° 1 : Projet de loi.

openstellen van het Koninklijk Paleis voor het publiek, de opening van het Museum voor Moderne Kunst, de exploitatieverliezen van de Koninklijke Muntchouwborg en het Paleis van Schone Kunsten in 1985, de aanpassingswerken aan het Koninklijk Circus voor de voorstellingen van de Koninklijke Muntchouwborg in de vorm van een terugvorderbaar voorschot.

Wat betreft de kredieten voor de begrotingsjaren vóór 1985, zijn de aanpassingen voornamelijk bestemd om achterstallige facturen aan te zuiveren (N.M.B.S., Intercom, R.V.A., Regie der Gebouwen, restauratiewerken aan beschermde monumenten) en om het deficit van de Koninklijke Muntchouwborg betreffende de begrotingsjaren 1983 en 1984 weg te werken.

De verminderingen hebben betrekking op indexrecuperaties en de verlaging van het aantal posten (honoraria en beurzen).

De gedetailleerde verantwoording wordt op de volgende bladzijden gegeven.

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

SECTIE 31

Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad :
kredieten voor culturele activiteiten
(in miljoenen franken)

Kredieten voor 1985 : 67,0.

Bijkredieten 1985 : +7,3.

Aanpassing van de uitgaven voor energieverbruik van het Koninklijk Muziekconservatorium, op basis van de reële kosten voor 1984;

Uitgaven voortvloeiende uit het openstellen van het Koninklijk Paleis voor het publiek;

Aanpassing van de bijdragen van Onderwijs in de werkskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.

Bijkredieten voor vroegere jaren : + 2,6.

Betaling achterstallige facturen (1984) : Intercom, N.M.B.S., Regie der Gebouwen.

Verminderings : -0,3.

Indexrecuperatie.

SECTIE 32

Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad :
kredieten voor wetenschappelijke activiteiten
(in miljoenen franken)

Kredieten voor 1985 : 359,6.

Bijkredieten : +104,3.

Palais royal au public, l'ouverture du Musée d'Art moderne, les déficits d'exploitation du T.R.M. et du Palais des Beaux-Arts en 1985, les travaux d'adaptation du Cirque royal aux spectacles du T.R.M. et un comblement du déficit cumulé du T.R.M. sous forme d'avance récupérable.

En ce qui concerne les crédits pour les années budgétaires antérieures à 1985, les ajustements sont essentiellement destinés à apurer des factures arriérées (S.N.C.B., Intercom, Onem, Régie des Bâtiments, travaux de restauration d'édifices classés) et à combler les déficits du T.R.M. relatifs aux exercices budgétaires de 1983 et 1984.

Les réductions correspondent à des récupérations d'index et à la diminution de quelques postes (honoraires et bourses).

Les justifications détaillées sont données aux pages suivantes.

TITRE I

DEPENSES COURANTES

SECTION 31

Institutions communes de la Capitale :
crédits pour activités culturelles
(en millions de francs)

Crédits alloués 1985 : 67,0.

Crédits supplémentaires : +7,3.

Adaptation aux dépenses de consommation d'énergie du Conservatoire royal de musique, sur base du coût réel de 1984;

Prise en charge des dépenses résultant de l'ouverture du Palais royal au public;

Adaptation de la quote-part de l'Education nationale dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.

Crédits supplémentaires années antérieures : +2,6.

Paiement de factures arriérées (1984) : Intercom, S.N.C.B., Régie des Bâtiments.

Réductions : -0,3.

Récupération d'index.

SECTION 32

Institutions communes de la Capitale :
crédits pour activités scientifiques
(en millions de francs)

Crédits alloués 1985 : 359,6.

Crédits supplémentaires 1985 : +104,3.

Deze kredieten hebben in hoofdzaak betrekking op de betaling van het personeel en de werkingskosten voortvloeiende uit de opening van het Museum voor Moderne Kunst (Ministerraad van 14 maart 1985).

Bijkredieten vroegere jaren : +5,1.

Betaling van achterstallige facturen van de R.V.A., N.M.B.S.; regularisering van de lonen uitgekeerd in 1984; krediet voor 1983 geannuleerd.

Verminderings : -1,8.

Vermindering van kosten voor honoraria en beurzen voor leerling-restaurateurs; overdracht van artikel 12.43 naar artikel 11.03 (-1,5) op verzoek van het Rekenhof.

SECTIE 33

Duitstalige culturele zaken (in miljoenen franken)

Krediet voor 1985 : 0,0.

Bijkrediet voor vroegere jaren : +0,1.

Achterstallige facturen voor de N.M.B.S.

SECTIE 34

Internationale culturele betrekkingen (in miljoenen franken)

Kredieten voor 1985 : 3,0.

Bijkredieten voor 1985 : +1,7.

Toelage Unesco voor « Het internationaal jaar van de muziek »;

Aanpassing van een toelage als gevolg van de schommelingen van de dollarkoers.

Bijkredieten vroegere jaren : +0,7.

Uitkering van een toelage verleend in 1984.

SECTIE 35

Instellingen van openbaar nut

Toegestane kredieten 1985 : 576,2.

Bijkredieten 1985 : +37,8.

Waarvan 17,8 voor de K.M.S. en 20,0 voor het Paleis voor Schone Kunsten ter dekking van de exploitatietekorten 1985.

Bijkredieten vroegere begrotingsjaren : +50,0.

Dekking van de financiële lasten K.M.S. uit de vroegere begrotingsjaren 1983 en 1984.

Essentiellement liés à la prise en charge du personnel et des frais de fonctionnement résultant de l'ouverture du Musée d'art moderne (Conseil des Ministres du 14 mars 1985).

Crédits supplémentaires années antérieures : +5,1.

Païement de factures arriérées de l'O.N.E.m., S.N.C.B., régularisation de traitements liquidés en 1984; crédit de 1983 tombé en annulation.

Réductions : -1,8.

Diminution de frais d'honoraires, de bourses pour élèves restaurateurs; transfert de l'article 12.43 à l'article 11.03 (1,5) à la demande de la Cour des comptes.

SECTION 33

Affaires culturelles de langue allemande (en millions de francs)

Crédit alloué pour 1985 : 0,0.

Crédit supplémentaire pour années antérieures : +0,1.

Facture arriérée de la S.N.C.B.

SECTION 34

Relations culturelles internationales (en millions de francs)

Crédits alloués 1985 : 3,0.

Crédits supplémentaires 1985 : +1,7.

Subvention Unesco pour l'« Année internationale de la musique »;

Ajustement d'une subvention suite aux fluctuations du cours du dollar.

Crédits supplémentaires années antérieures : +0,7.

Liquidation d'une subvention allouée en 1984.

SECTION 35

Organismes d'intérêt public

Crédits alloués 1985 : 576,2

Crédits supplémentaires 1985 : +37,8.

Se partageant en 17,8 pour le T.R.M. et 20,0 pour le Palais des Beaux-Arts, pour couvrir les déficits d'exploitation de 1985.

Crédits supplémentaires années antérieures : +50,0.

Couverture des charges financières du T.R.M. résultant des exercices budgétaires 1983 et 1984.

Overzicht Titel I

Toegestane kredieten 1985 : 1 005,8.

Bijkredieten 1985 : +151,1.

Bijkredieten vroegere begrotingsjaren : +58,5.

Verminderings : -2,1.

TITEL II**KAPITAALUITGAVEN**

Deel II : kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

SECTIE 31**Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad :
kredieten voor culturele activiteiten**

Toegestane kredieten 1985 : 27,4.

Bijkredieten 1985 : +5,2.

Bijkomende subsidie voor onderhoudswerken in een beschermd privé-gebouw (« Concert-Noble » te Brussel); uitrusting van restaurant en cafetaria van het Congressen-paleis.

Bijkredieten vroegere begrotingsjaren : +2,3.

Cf. artikel 2 ontwerp van wet waarbij een factuur ten gunste van de provincie Brabant met betrekking tot de restauratie van de Elishouthoeve te Anderlecht (beschermd burgerlijk gebouw) wordt ontheven van de vijfjarige verjaring.

SECTIE 32**Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad
kredieten voor wetenschappelijke activiteiten**

Toegestane kredieten 1985 : 7,0.

Bijkredieten 1985 : +11,5.

Materieel en meubilair voor het Museum voor Moderne Kunst, laboratoriummaterieel voor het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium; vervanging dienstauto voor de Nationale Dienst voor Opgravingen.

SECTIE 35**Instellingen van openbaar nut**

Toegestane kredieten 1985 : 8,4.

Bijkredieten 1985 : +120,0.

Aanpassingswerken in het Koninklijk Circus voor voorstellingen van de K.M.S. (30,0); nieuw krediet van 90,0 ter dek-

Récapitulatif Titre I^{er}

Crédits alloués 1985 : 1 005,8.

Crédits supplémentaires 1985 : +151,1.

Crédits supplémentaires années antérieures : +58,5.

Réductions : -2,1.

TITRE II**DEPENSES DE CAPITAL**

Partie II : crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements.

SECTION 31**Institutions communes de la Capitale :
crédits pour activités culturelles**

Crédits alloués 1985 : 27,4.

Crédits supplémentaires 1985 : +5,2.

Complément de subvention pour travaux de conservation dans un édifice privé classé (« Concert-Noble » à Bruxelles); équipement du restaurant et de la cafétéria du Palais des Congrès.

Crédits supplémentaires années antérieures : +2,3.

Cf. article 2 du projet de loi qui relève de la prescription quinquennale une facture en faveur de la province de Brabant relative à la restauration de la ferme Elishout à Anderlecht (édifice civil classé).

SECTION 32**Institutions communes de la Capitale :
crédits pour activités scientifiques**

Crédits alloués 1985 : 7,0.

Crédits supplémentaires 1985 : +11,5.

Matériel et mobilier pour le Musée d'art moderne; matériel de laboratoire pour l'Institut royal du patrimoine artistique; remplacement de la voiture de service du Service national des fouilles.

SECTION 35**Organismes d'intérêt public**

Crédits alloués 1985 : 8,4.

Crédits supplémentaires 1985 : +120,0.

Adaptation du Cirque royal à la présentation des spectacles du T.R.M. (30,0); crédit nouveau de 90,0 pour combler

king van het gecumuleerd tekort van de K.M.S. (Minister-raad van 5 juli 1985, te recupereren voorschot).

Overzicht Titel II — Deel II

Toegestane kredieten 1985 : 42,8.

Bijkredieten 1985 : +136,7.

Bijkredieten vroegere begrotingsjaren : +2,3.

Totaal Titel I + Titel II — Deel II

Toegestane kredieten 1985 : 1 048,6.

Bijkredieten 1985 : +287,8.

Bijkredieten vroegere begrotingsjaren : +60,8.

Verminderings : -2,1.

**INLEIDING DOOR DE MINISTER
VAN ONDERWIJS (N)**

Essentieel worden zes reeksen bijkredieten aangevraagd :

1. Sectie 31. — Artikel 12.28 :

Supplementaire kosten voor het openstellen van het Koninklijk Paleis voor het publiek (+ 2,1 miljoen, dus totaal 4,4 miljoen).

2. Sectie 31. — Artikel 41.02 :

Bijdrage aan het Nationaal Geografisch Instituut (+ 3,3 miljoen, beslissing van de Minister van Begroting).

3. Sectie 32. — Totaal + 104,3 miljoen :

Het grootste deel betreft personeelskosten. Deze verhoging wordt vooral veroorzaakt door de aanwerving van het personeel nodig voor de nieuwe vleugel van de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten.

4. Sectie 35. — Titel I :

Koninklijke Muntchouwborg : 1985 : + 17,8 miljoen, hoofdzakelijk huur zalen en wegens verbouwing;

Vorige jaren : + 50 miljoen :

3,07 intrestlasten financiële instelling;

19,3 sancties R.S.Z.

Sectie 35. — Titel II :

Artikel 61.01 : 1985 : + 30 miljoen : verbouwingswerken Koninklijk Circus;

Artikel 84.01 : + 90 miljoen : terugvorderbaar voorschot deficit van 31 december 1984.

5. Sectie 35. — Artikel 41.02 :

Nationaal Orkest van België.

Verhoging met 1,3 miljoen, zoals beslist op de Minister-raad op 30 oktober 1985.

le déficit cumulé du T.R.M. (Conseil des Ministres du 5 juillet 1985, avance récupérable).

Récapitulatif Titre II — Partie II

Crédits alloués 1985 : 42,8.

Crédits supplémentaires 1985 : +136,7.

Crédits supplémentaires années antérieures : +2,3.

Total Titre I + Titre II — Partie II

Crédits alloués 1985 : 1 048,6.

Crédits supplémentaires 1985 : 287,8.

Crédits supplémentaires années antérieures : +60,8.

Réductions : -2,1.

**EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE
DE L'EDUCATION NATIONALE (N)**

Essentiellement, la demande porte sur six séries de crédits supplémentaires;

1. Section 31. — Article 12.28 :

Dépenses supplémentaires afférentes à l'ouverture du Palais royal au public (+ 2,1 millions, soit au total 4,4 millions).

2. Section 31. — Article 41.02 :

Quote-part à l'Institut géographique national (+ 3,3 millions, décision du Ministre du Budget).

3. Section 32. — Total + 104,3 millions :

La plus grande partie concerne des dépenses de personnel. Cette augmentation est surtout imputable au recrutement du personnel nécessaire à la nouvelle aile des Musées royaux des Beaux-Arts.

4. Section 35. — Titre premier :

Théâtre royal de la Monnaie 1985 : + 17,8 millions, essentiellement location de salles et transformations;

Années précédentes + 50 millions :

30,7 charges d'intérêts; établissement de crédit;

19,3 sanctions O.N.S.S.

Section 35. — Titre II :

Article 61.01 : 1985 : + 30 millions travaux d'adaptation du Cirque royal;

Article 84.01 : + 90 millions avances remboursables sur déficit du 31 décembre 1984.

5. Section 35. — Article 41.02 :

Orchestre national de Belgique.

Augmentation de 1,3 million décidée au Conseil des ministres du 30 octobre 1985.

6. Sectie 35. — Artikel 41.03 :

Paleis voor Schone Kunsten.

Bijkrediet van 20,6 miljoen (totaal 83,6 miljoen) voor de aflossing van de schulden van de vroegere V.Z.W.

BESPREKING

Een lid vindt de verdubbeling van de begrotingspost voor het Koninklijk Paleis onverantwoord. Het vraagt ook waarom het Nationaal Geografisch Instituut een verhoging bekomt.

De Minister (N) acht de gewraakte verdubbeling onvermijdelijk. De verhoging van de begrotingspost voor het Nationaal Geografisch Instituut is de bijdrage van dit departement bij de herschikking der lasten.

Verskillende leden dienen het volgende amendement in :

Titel I — Lopende uitgaven

Sectie 31 — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad

Hoofdstuk III — Inkomensoverdrachten aan andere sectoren

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Een artikel 33.13 toe te voegen, luidende :

« Toelage aan het Koninklijk Filmarchief : 12 miljoen frank. »

Zij verantwoorden het aldus :

« Sedert 1981 is het subsidiebedrag dat jaarlijks aan het Koninklijk Filmarchief wordt toegekend, blijven staan op 30 miljoen frank. Dit krediet, ingeschreven op de begroting van Gemeenschappelijke Culturele Zaken, moet alle uitgaven van het Filmarchief dekken : restauratie van films, salarissen, huur, uitrusting en klimaatregeling.

Op vijf jaar tijd is deze toelage geen enkele keer geïndexeerd, wat neerkomt op een vermindering van de koopkracht met 37 pct., volgens het officiële indexcijfer van de consumptieprijzen.

Bovendien is in dezelfde tijdsspanne de prijs van de zwart-witfilm, die door het Filmarchief gebruikt wordt als basismateriaal voor het conserveren van films, verdriedubbeld.

Het begrotingsontwerp van Gemeenschappelijke Culturele Zaken voor het jaar 1985, ingediend op 8 februari 1985, waarin de subsidies teruggeschoefd werden tot 28,3 miljoen (art. 33.13), heeft het Filmarchief in een nog moeilijker parket gebracht.

Op 11 februari 1985 heeft de Regering een amendement ingediend tot vermindering van deze toelage tot 17 miljoen.

In de toelichting bij deze drastische kredietbeperking werd uitgelegd dat de subsidie voor 1984 in 1985 aan het Film-

6. Section 35. — Article 41.03 :

Palais des Beaux-Arts.

Crédit supplémentaire de 20,6 millions (au total 83,6 millions) pour le remboursement des dettes de l'ancienne A.S.B.L.

DISCUSSION

Un membre estime injustifié le doublement du poste budgétaire pour le Palais royal. Il demande également pour quelle raison l'Institut géographique national bénéficie d'une augmentation.

Le Ministre (N) estime le doublement incriminé inévitable. L'augmentation du poste budgétaire pour l'Institut géographique national représente la quote-part du département dans le réaménagement des charges.

Plusieurs membres déposent l'amendement suivant :

« Titre I^{er} — Dépenses courantes

Section 31 — Institutions communes de la Capitale

Chapitre III — Transferts de revenus à destination d'autres secteurs

Transferts de revenus aux ménages

Ajouter un article 33.13 rédigé comme suit :

« Subvention à la Cinémathèque royale — 12 millions de francs. »

En voici la justification :

« Depuis 1981, la subvention annuelle allouée à la Cinémathèque royale est restée plafonnée à 30 millions de francs. Ce crédit, inscrit au budget des Affaires culturelles communes, constitue une enveloppe destinée à toutes les dépenses de la cinémathèque, qu'il s'agisse de la restauration des films, des salaires, des loyers, de l'équipement ou de la climatisation.

En cinq ans, aucune indexation de cette subvention n'a été réalisée, ce qui entraîne une diminution du pouvoir d'achat de l'ordre de 37 p.c. sur base de l'indice officiel des prix à la consommation.

En outre, durant la même période, le prix de la pellicule noir et blanc, matière de base pour les travaux de conservation effectuée par la Cinémathèque, a été multiplié par trois.

Le projet de budget des Affaires culturelles communes pour l'année 1985, déposé le 8 février 1985, a aggravé la situation de la Cinémathèque en réduisant la subvention à 28,3 millions (art. 33.13).

Le 11 février 1985, le Gouvernement a déposé un amendement réduisant cette subvention à 17 millions.

La justification de cette diminution drastique de crédit faisait état du fait que la subvention de 1984 serait liquidée

archief zou worden uitgekeerd; dat de kredietvermindering derhalve « een dubbele toelage in 1985 voorkomt ».

In september 1985 hebben de Ministers van Onderwijs aan de Minister van Begroting voorgesteld de subsidie opnieuw op te trekken tot 29 miljoen via een inschrijving op het bijblad van de begroting 1985.

De Ministers wezen erop dat het om verschillende redenen verantwoord was het krediet opnieuw op zijn oorspronkelijk bedrag te brengen.

Het Filmarchief bouwt immers sedert lang aan een kunstbezit waarvan het belang moeilijk overschat kan worden. Niet alleen op historisch maar ook op cultureel vlak. Om de brandbare zwart-witfilms te kunnen conserveren, moet het Filmarchief ze overbrengen op onbrandbare dragers.

De evolutie van de internationale koers van het zilvermetaal maakt een essentiële activiteit van deze instelling uiterst duur. Bovendien moet het Filmarchief zijn taken in verband met vertoningen en onderzoek voortzetten.

De vervroegde verkiezingen hebben de noodzakelijke aanpassingen van de toelagen bestemd voor het Filmarchief voor het jaar 1985 doorkruist.

Dit parlementair initiatief wil deze leemte aanvullen en beoogt slechts de toekenning voor 1985 van een gewone en gebruikelijke toelage die om toevallige redenen niet is uitgekeerd.

Dit voorstel is des te meer verantwoord omdat de vermindering van de toelage tot 17 miljoen het gevolg was van een tijdelijke budgettaire kunstgreep en omdat er eigenlijk een aanpassing had moeten komen in 1985.

Er wordt dus voorgesteld een aanvullende toelage van 12 miljoen toe te kennen voor het jaar 1985 zodat het totale subsidiebedrag op 29 miljoen komt, zoals de Franstalige en Nederlandstalige Ministers van Onderwijs hadden voorgesteld.

Bovendien moet worden onderstreept dat sedert zes jaar het aantal geconserveerde films verdubbeld is. In een nieuwe zaal staan uitsluitend stille films op het programma, wat een unicum is in de wereld. Twee opslagplaatsen werden speciaal ontworpen en van een klimaatregeling voorzien voor de conservering van kleurenfilms, zodat de volledige verzameling (400 000 filmdozen) opnieuw moet worden geclassificeerd.

Tenslotte heeft het Archief nieuwe en belangrijke brandbare films in zijn bezit gekregen, wat uiteraard betekent dat ze zo snel mogelijk op veiligheidsfilm moeten worden overgebracht.

Het departement van Onderwijs heeft dit jaar aan het Filmarchief gevraagd dringend de brandbare films die door het ministerie geproduceerd zijn op te slaan. Paradoxaal genoeg worden de kredieten die noodzakelijk zijn voor de werking van het Filmarchief niet toegekend. Tenslotte is het Koninklijk Filmarchief nog in het bezit van een aantal films die uniek zijn ter wereld en dringend van desintegratie gered moeten worden. »

à la Cinémathèque en 1985; que dès lors la diminution du crédit est « destinée à éviter une double subvention en 1985 ».

En septembre 1985, les Ministres de l'Education nationale ont proposé au Ministre du Budget de rétablir la subvention au niveau de 29 millions par une inscription au feuillet d'ajustement du budget de 1985.

Il était entendu que plusieurs motifs justifiaient le rétablissement de ce crédit à son montant initial comme le faisaient valoir ces Ministres.

En effet, la Cinémathèque accumule depuis longtemps un patrimoine des plus importants. Non seulement sur le plan historique mais aussi sur le plan culturel. En vue d'en assumer la conservation, la Cinémathèque doit assurer le copiage des films noirs et blancs inflammables sur des supports ininflammables.

L'évolution du cours international de l'argent-métal rend extrêmement onéreuse une activité essentielle de cet organisme. En outre, la Cinémathèque doit continuer ses tâches de diffusion et de recherche.

Les élections anticipées n'ont pas permis le réajustement nécessaire de la subvention destinée à la Cinémathèque pour l'année 1985.

La présente initiative parlementaire tend à suppléer à cette inexécution et ne vise qu'à concrétiser pour 1985 l'octroi d'une subvention courante et habituelle qui n'a pas été liquidée pour des raisons accidentelles.

Cette proposition se justifie d'autant plus que la diminution de la subvention à 17 millions procédait d'un artifice budgétaire momentané et qu'il devait être entendu qu'une rectification devait avoir lieu en 1985.

Il est dès lors proposé d'accorder une subvention de 12 millions supplémentaires pour l'année 1985 de manière à porter la subvention totale à 29 millions comme l'avaient décidé les Ministres de l'Education nationale francophone et néerlandophone.

Il faut en outre souligner que depuis six ans, le nombre de films conservés s'est multiplié par deux. Une programmation dans une nouvelle salle est réservée aux seuls films muets, ce qui reste unique au monde. Deux dépôts ont été spécialement conçus et climatisés pour la conservation des films couleurs, ce qui implique le reclassement de toute la collection (400 000 boîtes de film).

Enfin, de nouvelles et importantes acquisitions de films inflammables ont été réalisées, ce qui implique la nécessité de les recopier au plus vite sur des pellicules de sécurité.

Le département de l'Education nationale a demandé, cette année, à la Cinémathèque d'entreposer d'urgence des films inflammables produits par ce Ministère. Assez paradoxalement, les crédits nécessaires au fonctionnement de la Cinémathèque ne lui sont pas alloués. Enfin, certains films uniques au monde attendent d'être sauvés par la Cinémathèque royale. »

Het amendement vindt bij een paar andere leden een gunstige weerklank.

Een lid herinnert aan vage beloften gedaan door de Minister voor Begroting. Afgaande op de tabellen gelden die beloften nog niet voor de aanpassing der begroting voor 1985; misschien dan wel voor 1986?

De Minister (N) vestigt er de aandacht op dat het Filmarchief een privé-zaak is, die ten belope van 3/4 van jaarlijkse toelagen leeft.

In 1984 ontving het 30 miljoen frank.

In 1985 was er een overschot van meer dan 21 miljoen frank, vandaar dat de toelage verminderd werd.

Nu vraagt het Filmarchief dat teruggekeerd zou worden tot de vroegere betoelaging. Men dient echter te weten dat het Filmarchief een gebouw van 20 miljoen frank aangekocht heeft — blijkbaar voortkomend van overvloedige betoelaging — zonder de betoelagende overheid zelfs maar te verwittigen.

Niettemin ligt het in de bedoeling van de Regering, op de begroting van 1986 opnieuw 30 miljoen frank in te schrijven voor het Filmarchief.

Wat het in 1987 zal worden, hangt af van het verslag dat op Regeringsinitiatief in de maak is m.b.t. de betoelaging van het Filmarchief, Filmmuseum en Klassieke en Hedendaagse Film.

De Minister (F) stemt in met deze stellingname en onderstreept het bicommunautaire karakter van de subsidiëring.

De indieners zijn het ermee eens dat uitleg gevraagd wordt over eventueel ongepaste uitgaven. Dit lijkt hen echter geen vermindering van de toelage te motiveren. De suggestie dat het Filmarchief andere financieringsbronnen mag aanspreken, kan voor vele andere instellingen gelden.

Een commissielid herinnert eraan dat het Filmarchief een privé-instelling is die al vijftig jaren lang een activiteit ontwikkelt die door Staat noch Gemeenschap op zich genomen wordt.

Hij hoopt dat het door de Regering in uitzicht gestelde verslag duidelijk zal maken waaraan deze instelling behoefte heeft.

Hij vindt het zonderling dat men het Filmarchief nu als het ware straft voor zijn goed beheer: het overschot, dat zinvol besteed werd aan de aankoop van een gebouw, wordt kwalijk genomen.

Hij geeft ter overweging dat de instelling steeds meer opdrachten te verwerken krijgt: zelfs vanuit de overheid komen verzoeken toe om filmen in goede voorwaarden te bewaren.

Volgens hem verzwinden de enkele miljoenen, die door het amendement gevraagd worden, in het niet tegenover de miljarden die elders uitgegeven worden (bijvoorbeeld voor de Opera).

L'amendement trouve un écho favorable auprès de plusieurs autres membres.

Un commissaire rappelle de vagues promesses faites par le Ministre du Budget. Au vu des tableaux, ces promesses ne se traduisent pas encore dans l'adaptation du budget de 1985; les seront-elles pour 1986?

Le Ministre (N) souligne que la Cinémathèque royale est un organisme privé, qui vit aux 3/4 de subventions annuelles.

En 1984, elle a reçu 30 millions de francs.

En 1985, elle a enregistré un excédent de plus de 21 millions de francs, ce qui a entraîné une réduction de la subvention.

Actuellement, la Cinémathèque royale demande d'en revenir au système de subventionnement antérieur, mais il faut savoir qu'elle a acheté un bâtiment de 20 millions de francs — en utilisant manifestement le subventionnement excédentaire — sans même en avertir l'autorité qui la subventionnait.

Toutefois, le Gouvernement a l'intention de réinscrire au budget de 1986, 30 millions de francs en faveur de la Cinémathèque royale.

Ce qu'il adviendra en 1987 dépendra du rapport relatif au subventionnement de la Cinémathèque royale, du Musée du cinéma et du Film classique et contemporain, qu'on est en train de rédiger à l'initiative du Gouvernement.

Le Ministre (F) approuve cette prise de position et souligne le caractère bicommunautaire du subventionnement.

Les auteurs de l'amendement s'accordent à dire qu'il faut demander des explications concernant d'éventuelles dépenses inopportunes. Cependant, cela ne justifie pas, à leurs yeux, une réduction de la subvention. La suggestion selon laquelle la Cinémathèque royale peut faire appel à d'autres sources de financement pourrait s'appliquer à de nombreux autres organismes.

Un commissaire rappelle que la Cinémathèque royale est un organisme privé, qui développe depuis cinquante ans une activité que ne prennent en charge ni l'Etat, ni les Communautés.

Il espère que le rapport promis par le Gouvernement établira clairement les besoins de cet organisme.

Il trouve singulier de pénaliser en quelque sorte la Cinémathèque royale pour sa bonne gestion: on lui reproche d'avoir consacré de manière pertinente l'excédent à l'achat d'un bâtiment.

Il souligne le fait que cet organisme se voit confier de plus en plus de missions: même les pouvoirs publics lui demandent de conserver des films dans de bonnes conditions.

D'après lui, les quelques millions que propose l'amendement ne représentent rien face aux milliards dépensés ailleurs (par exemple pour l'Opéra).

Hij waarschuwt voor de tendens naar splitsing (touwtrekken tussen nationale en Gemeenschapsministers) en vreest dat in zulk geval men bereid zal zijn om twee- of driemaal meer te betalen.

Een collega vraagt of er een formeel verband bestaat tussen de gewraakte aankoop van een gebouw en de vermindering van de toelage.

De Minister (F) bevestigt het.

Een lid acht dit verband niet billijk. Vele anderen doen hetzelfde, zonder enige vorm van bestraffing.

De Minister (F) erkent dat het Filmarchief zeer goed werk verricht en best niet gesplitst zou worden. Het is een instelling van openbaar nut, die voor drie vierde betoelaagd wordt maar toch privé blijft. Blijkbaar heeft zij door overvloedige betoelaging reserves kunnen aanleggen (waarmee een gebouw aangekocht werd), wat de Regering ertoe gebracht heeft op deze toelage wat te mogen besparen voor het begrotingsjaar 1985.

Het verslag waarvan herhaaldelijk sprake geweest is zal zo vlug mogelijk doorgegeven worden aan de Commissie. Voor 1986 zal opnieuw een toelage van 30 miljoen ingeschreven worden. Voor 1985 acht hij dit uitgesloten. Hij vraagt dan ook het amendement te verwerpen.

Een lid verkeert in de mening dat er inzake het amendement eenstemmigheid bestaat tussen de meerderheidsfracties. Daarom acht hij een raadpleging van deze laatste wenselijk en vraagt hij de stemming over het amendement uit te stellen.

Aldus geschiedt.

Op een volgende vergadering deelt de voorzitter mede dat, als gevolg van een gesprek tussen de fractievoorzitters, de Regering beloofd heeft weldra een nota over de betwiste aangelegenheid aan de Commissie te bezorgen.

Hier volgt deze nota.

« De stichting van openbaar nut het Koninklijk Filmarchief ontvangt van de Belgische Staat sinds 1966 een toelage. Sinds 1981 bedraagt deze jaarlijkse toelage 30 miljoen. Ook voor dit jaar is deze toelage voorzien.

In 1985 werd deze toelage echter verminderd met 13 miljoen, omdat uit het onderzoek van de rekeningen bleek dat het Filmarchief over grote batige saldi beschikte. Deze bedroegen eind 1982 ca. 19 miljoen en einde 1983 21,2 miljoen.

Daarom stelde onze Administratie voor, de gewone toelage éénmalig in 1985 met 13 miljoen te verminderen, ten einde terzelfder tijd de dringende tekorten van Cebedem en de Muziekkapel Koningin Elisabeth te kunnen aanzuiveren.

Het feit dat de stichting de toelagen gebruikte, niet alleen om de gewone werking te betalen, maar ook om de batige

Il met en garde contre la tendance à la scission (tiraillements entre les Ministres nationaux et communautaires) et craint de voir les intéressés payer deux ou trois fois plus dans un tel cas.

Un collègue demande s'il existe un lien formel entre l'achat critiqué d'un bâtiment et la réduction de la subvention.

Le Ministre (F) répond par l'affirmative.

Un membre estime que ce lien n'est pas équitable. De nombreux autres le font, sans la moindre forme de pénalisation.

Le Ministre (N) reconnaît que la Cinémathèque royale effectue un très bon travail et qu'il est préférable de ne pas la scinder. Il s'agit d'un organisme d'intérêt public, qui est subventionné aux trois quarts mais qui reste malgré tout privé. Manifestement, grâce à un subventionnement excessif, elle a pu se constituer des réserves (avec lesquelles elle a acheté un bâtiment), ce qui a incité le Gouvernement à réaliser quelques économies sur cette subvention pour l'année budgétaire 1985.

Le rapport dont il a été question à plusieurs reprises sera transmis à la Commission le plus rapidement possible. Pour 1986, une subvention de 30 millions sera réinscrite au budget. Pour 1985, il estime que c'est exclu. Dès lors, il demande de rejeter l'amendement.

Un membre considère qu'il existe une unanimité concernant l'amendement entre les groupes de la majorité. C'est pourquoi il estime souhaitable de consulter ces derniers et demande de différer le vote sur ledit amendement.

Il est donné suite à cette demande.

Lors d'une réunion ultérieure, le président annonce qu'à la suite d'un dialogue entre les présidents de groupe, le Gouvernement a promis de transmettre d'ici peu à la Commission une note relative aux matières contestées.

Voici cette note.

« Depuis 1966, l'Etat belge attribue une subvention à la Cinémathèque royale, institution d'intérêt général. Cette subvention annuelle, qui sera encore octroyée cette année, s'élève à 30 millions depuis 1981.

Cette subvention a toutefois été réduite de 13 millions en 1985 car l'examen des comptes révèle que la Cinémathèque connaissait des bonis très importants, ceux-ci étant estimés à 19 millions pour fin 1982 et à 21,2 millions pour fin 1983.

Par conséquent, notre administration a proposé de diminuer la subvention ordinaire de 13 millions en 1985, ce qui, de cette manière, devrait permettre d'apurer les déficits importants que connaissent le Centre belge de documentation musicale et la Chapelle musicale reine Elisabeth.

Il n'est pas acceptable que cette institution ait dilué les subventions tant pour financer son fonctionnement ordi-

saldi te kapitaliseren, is niet aanvaardbaar. Dat deze kon- den ontstaan bewijst dat de toelagen zeker te hoog waren om de gewone uitgaven te dekken.

Evenmin is aanvaardbaar dat de toelagen, zonder toela- ting van de bevoegde Ministers, gebruikt worden om een woning aan te kopen (18 miljoen zonder kosten en registra- tierechten). Volgens de experts heeft het Koninklijk Film- archief in elk geval een beheersfout gemaakt door alle re- serves te gebruiken om dit gebouw te kopen, in plaats van een lening aan te gaan om de aankoop te financieren.

Aangezien ook in dat geval de huurkosten wegvielen, zou- den de financiële reserves behouden zijn, ondanks de te betalen aflossingen.

Bij onderzoek van de rekeningen 1985 blijkt dat aan het Koninklijk Filmarchief nog volgende grote sommen moeten betaald worden :

— V.Z.W. Decentralisatie van klassieke en eigentijdse	F	1 054 282
— V.Z.W. Filmmuseum		2 350 000
— B.T.W.		7 943 969
— enkele minder belangrijke sommen		245 629

Totaal . . . E 11 593 880

Het is niet zeker dat de 8 miljoen van de administratie van de B.T.W. kunnen gerecupereerd worden.

Onze administratie heeft er al jaren de aandacht op ge- vestigd dat het Filmarchief dit probleem moest regelen met de administratie van de B.T.W.

Bij onderzoek van de rekeningen valt nog op, dat men, zonder acht te slaan op de beschikbare kredieten, zware investeringen gedaan heeft voor het inrichten van het kleu- renfilm-depot (1 847 520) en vrij zwaar geïnvesteerd heeft in de aankoop van boeken en documentatie-materiaal (1 435 472).

Voor de Ministers van Onderwijs is het niet aanvaard- baar dat toelagen gebruikt worden om batige saldi te capi- taliseren en zonder toelating eigendommen te kopen. Als het Filmarchief nieuwe activiteiten wil ontwikkelen — wat lo- venswaardig is — moet het ook hiervoor nieuwe inkomsten zoeken, zonder ervan uit te gaan dat de Staat deze automa- tisch zal betalen. Ook moet het zorgen dat hem dringend de uitstaande schulden terugbetaald worden.

Daarbij moeten wij er uw aandacht op vestigen dat, zo aan het Filmarchief meer toelagen toegekend worden, dit in het kader van de huidige budgettaire toestand alleen maar mogelijk is ten koste van andere culturele instellingen en verenigingen en dat die even lovenswaardige taken vervullen.

We zijn ons goed bewust van de belangrijke maatschap- pelijke functie van het Filmarchief en daarom zullen wij, in afspraak met de Raad van Beheer van deze instelling er ook naar streven de financiële situatie aan te zuiveren en,

naire que pour capitaliser les bonis. L'existence de bonis prouve que les subventions octroyées étaient trop élevées pour couvrir les dépenses ordinaires.

D'autre part, il est inadmissible que les subventions aient été affectées à l'achat d'un bâtiment (18 millions, sans les frais et les droits d'enregistrement) sans l'accord des Mi- nistres compétents. Les experts estiment que la Cinémathè- que royale a commis une erreur de gestion en affectant toutes les réserves à l'achat de ce bâtiment plutôt que de contracter un emprunt pour financer cet achat.

L'institution aurait maintenu les réserves financières mal- gré les remboursements à verser puisqu'elle n'aurait plus été tenue de payer les frais de location.

Il ressort de l'examen des comptes 1985 que la Cinéma- thèque royale doit encore payer des montants importants, à savoir :

— A.S.B.L. Décentralisation des films classi- ques et contemporains	1 054 282
— A.S.B.L. Musée du film	2 350 000
— T.V.A.	7 943 969
— quelques montants moins importants	245 629

Total . . F 11 593 880

Il n'est pas certain que les 8 millions de l'administration de la T.V.A. puissent être récupérés.

Notre administration a déjà fait remarquer depuis plu- sieurs années que la Cinémathèque devait régler ce problème en collaboration avec l'administration de la T.V.A.

L'examen des comptes fait apparaître, outre les crédits disponibles, que des investissements importants ont été con- tractés pour l'aménagement du dépôt de films de couleur (1 847 520) ainsi que pour l'achat de livres et de matériel de documentation (1 435 472).

Les Ministres de l'Education nationale ne peuvent accep- ter que des subventions aient été affectées pour capitaliser des bonis importants et pour acheter des propriétés sans leurs consentements. La Cinémathèque doit chercher de nouvelles recettes si elle entend développer de nouvelles activités. Elle ne peut en aucun cas exiger que l'Etat finance automatique- ment ces activités. De même, elle doit s'efforcer que les dettes exigibles lui soient remboursées dans les délais les plus brefs.

A cet égard, nous vous faisons remarquer que l'octroi de subventions plus importantes à la Cinémathèque royale n'est pas possible dans le cadre de la situation budgétaire actuelle. L'augmentation des subventions allouées portera donc pré- judice aux autres institutions et associations culturelles qui remplissent des tâches aussi intéressantes.

Nous sommes bien conscients du rôle social important que la Cinémathèque remplit et dès lors nous souhaitons, en concertation avec le Conseil d'administration de cette institution, trouver une solution à sa situation financière et

binnen de budgettaire mogelijkheden, de grootst mogelijke toelage toe te kennen. »

De woordvoerder van hen die het amendement ingediend hebben erkent dat de nota er een antwoord op is. Hij zou niettemin willen weten of allen die betoelaagd worden en een goed aankopen, zonder de bevoegde minister(s) daarin te kennen, eveneens bestraft worden.

De Minister (F) vindt het in elk geval onaanvaardbaar dat werkingstoelagen aangewend worden om kapitaaluitgaven te verrichten.

Een lid betwist de onwetendheid van de Ministers nopens de aankoop. Hij zegt dat het Filmarchief de Minister van Financiën aangeschreven hierover heeft en dat hooggeplaatste ambtenaren, die hij bij name noemt, de aankoop goedgekeurd en aangemoedigd hebben.

De Minister (F) ontzegt om het even welke ambtenaar het recht om in naam van een Minister toezeggingen te doen.

Het commissielid dat gevraagd had, de stemming over het amendement uit te stellen, deelt mede dat de fractievoorzitters genoeg nemen met de in de regeringsnota verstrekte uitleg.

Het amendement wordt niet aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

Het onderzoek van de tabellen levert geen andere bemerkingen meer op.

STEMMINGEN

De artikelen en het ontwerp van wet in zijn geheel worden aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

Dit verslag is goedgekeurd met eenparigheid door de 15 aanwezige commissieleden.

De Rapporteur,
A. NOERENS.

De Voorzitter,
R. WINDELS.

lui octroyer la plus grande subvention possible tout en respectant les contraintes budgétaires. »

Le porte-parole de ceux qui ont déposé l'amendement reconnaît que la note constitue une réponse à celui-ci. Il voudrait néanmoins savoir si tous ceux qui bénéficient de subventions et qui achètent un bien sans que le(s) ministre(s) compétent(s) le sache(nt), sont également sanctionnés.

Le Ministre (F) estime, en tout cas, inadmissible que des subventions de fonctionnement soient affectées à la réalisation de dépenses de capital.

Un membre conteste que les Ministres n'aient pas été informés de l'achat. Il déclare que la Cinémathèque a adressé une notification à ce sujet au Ministre des Finances et que des fonctionnaires haut placés, dont il cite les noms, ont approuvé et encouragé l'achat.

Le Ministre (F) dénie à quelque fonctionnaire que ce soit le droit de faire des promesses au nom d'un Ministre.

Le commissaire qui avait demandé le report du vote sur l'amendement déclare que les présidents de groupe se contenteront des explications fournies dans la note gouvernementale.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 7.

L'examen des tableaux ne donne lieu à aucune autre observation.

VOTES

Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés par 12 voix contre 7.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Rapporteur,
A. NOERENS.

Le Président,
R. WINDELS.